

PL

EN

DE

SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

- Napięcie zasilania: 220 - 240VAC 50/60Hz, 176 - 275VDC, 24VDC, 48VDC
- Klasa izolacji: II lub III
- Stopień ochrony: IP65
- Czas pracy w trybie awaryjnym: 1h - 3h
- Napięcie robocze dla źródła światła: 2,8 - 3,3 V
- Znamionowy prąd dla źródła światła: 0,3A - 1A
- Źródło światła: 1W - 6W LED
- Czas ładowania akumulatora: maksymalnie do 24h
- Maksymalny prąd wejściowy na terminalu zasilania: 16A
- Odgległość rozpoznawania: 30m
- Napięcie robocze, przy którym projektowana jest izolacja: 1500V

TEMPERATURA OTOCZENIA:

- Autonomiczna: t_c : 0°C + 40°C
- t_c : -25°C + 40°C (opcjonalnie z HTR)
- Centralna bateria: t_c : 0°C + 50°C

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE:

- Signalizacja ładowania akumulatora za pomocą diody LED
- Efectowne zapobieganie ładowaniu przed przekroczeniem baterii
- Funkcja autonomicznej teletonacji (opcjonalnie)
- Mozliwość pracy w trybie awaryjnym lub sieciowe - awaryjnym
- Mozliwość zastosowania do systemu monitorowania Rubic
- Mozliwość zastosowania do centralnej baterii
- Mozliwość zasilania przelotowego
- Montaż natynkowy, opcjonalne podtynkowe
- Korpus oprawy wykonany z poliwęglanu
- Oprawa może być zasilana ciągle lub nie ciągle
- Montaż do powierzchni plastikowej
- Oprawa jest wyposażona w moduł, który pozwala zmieniać tryb pracy na awaryjny

ZAŁECZENIA UZYTKOWE:

Aby zapewnić prawidłową i bezawaryjną pracę oprawy należy przestrzegać następujących zasad:
Pakiety akumulatorów muszą współpracować z modułami awaryjnymi. Instalację oprawy powinna wykonywać profesjonalista, do takich czynności uprawniony.

Po okresie na składowanie elektrycznego 3 miesiąca należy przeprowadzić oprawę do zasilania w celu nastąpienia akumulatorów. Po zainstalowaniu oprawy powinno nastąpić formowanie akumulatora poprzez ciągłe ładowanie w okresie 24h i pełne rozdzielanie świeceniem. Należy przeprowadzić trzy pełne cykle formowania aby uzyskać jak największą pojemność akumulatora. Raz w roku należy przeprowadzić przegląd techniczny oprawy a zwłaszcza akumulatora.

Ważne jest zachowanie parametrów temperaturowych dla pakietów bateriowych tj. od 0 do 55°C. Producent zaleca co kilka cykli ładowania, głębokie rozdzielanie baterii do niskiego poziomu napięcia, a następnie naładowanie do pełni w celu uniknięcia „efektu pamięci”.

Zabrania się jakichkolwiek zmian w konstrukcji układu elektronicznego.

W przypadku gdy oprawa nie zapewnia podtrzymywania zasilania dla znamionowego czasu pracy, należy wymienić akumulator. Producent zaleca wymianę akumulatora co 4 lata. Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

Znamionowy strumień światła w trybie awaryjnym wynosi 100%.

ZAŁECZENIA PRODUCENTA DOTYCZĄCE MONTAŻU:

Zalecaný po przepływie przewodu zasilającego 1,5 - 2,5mm².

Podczas podłączania baterii zwrócić szczególną uwagę na prawidłową polaryzację "+" i "-".

Najpierw należy podłączyć do modułu baterię, a następnie podłączyć zasilanie sieciowe. Podczas podłączania przewodów komunikacyjnych założyć kabel, który może prowadzić zwróci pozostały kabel komunikacyjny. Adres oprawy CBS nie może być zdublowany w obiegu jednego obwodu. Podłączając oprawę do systemu FZLV zachować polaryzację "+" - "-" Rysunek zamieszczony w instrukcji mogą nieznacznie różnić się od wyrobów produkcyjnych.

Należy wybrać schemat podłączenia w zależności od wersji oprawy. W przypadku oprawy podtynkowej w suffitach podwieszanych należy zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi montażu zawartymi w instrukcji producenta sufftu. Należy namiastkę na plan budynku adres oprawy w miejscu jej instalacji, a także na kartę adresową. Adres znajduje się w opakowaniu oprawy. Należy zwracać uwagę na przepruw ochronnego PE.

WARUNKI GWARANCJI:

Warunkiem uznania gwarancji jest:

- Brak uszkodzeń mechanicznych
- Brak śladów ingerencji osób trzecich w konstrukcji oprawy a zwłaszcza modułu awaryjnego
- Prawidłowa eksploatacja zgodna z zaleceniami
- Prawidłowa podłączenie napięcia zasilającego i pakietu akumulatorowego

TESTOWANIE OPRAWY:

- Przycisk testu (opcjonalnie): Istnieje możliwość testowania oprawy za pomocą przycisku testu umieszczonego w obudowie (opcjonalnie). W momencie podłączenia oprawy do napięcia zasilającego zapala się zielona dioda sygnalizująca pojawienie się napięcia w układzie elektronicznym i tym samym ładowanie akumulatora. Wcisnięcie przycisku powoduje aktywację testu oprawy poprzez przerwę w obwodzie z tym samym symulacją zaniku napięcia sieciowego i przejęcia przez układ elektroniczny w tryb pracy awaryjnej. Podczas pracy awaryjnej dioda LED prezentuje się ciągle.

- Auto Test (opcjonalnie): Test A wykonyany jest automatycznie co 28 dni. Podczas wykonywania testu A sprawdzane są następujące parametry: wymuszenie pracy awaryjnej oprawy na czas 1 min.

Kontrola prądu rozdzielania akumulatora. Test B wykonyany jest automatycznie co 364 dni. Podczas wykonywania testu B sprawdzane są następujące parametry: wymuszenie pracy awaryjnej oprawy na czas zdeklarowany dla danej oprawy, kontrola prądu rozdzielania akumulatora, kontrola napięcia akumulatora.

Pierwszy test czasu trwania (test sprawdzający) wykonana się za każdym razem po włączeniu zasilania sieciowego i pełnym naładowaniu akumulatora jeżeli wcześniej nastąpiła całkowita utrata zasilania z obydwu źródeł (nawet chwilowa). Czas od włączenia zasilania do wykonania testu wynosi maksymalnie 36 godzin ale może się wydusić jeżeli wystąpią zaniki napięcia sieciowego.

- System oświetlenia awaryjnego: Możliwe jest testowanie oprawy przy użyciu Systemu: CBS, FZLV, RUBIC. Opis sposobu testowania znajduje się w instrukcji konkretnego systemu.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI dostępne są na stronie internetowej producenta www.awex.eu. Zamówiony towar, który wyprodukowany został wg. indywidualnego zamówienia odbiegający od standardowej oferty firmy Awex nie podlega zwrotowi.

TECHNICAL SPECIFICATION

- Supply voltage: 220 - 240VAC 50/60Hz, 176 - 275VDC, 24VDC, 48VDC
- Insulation class: II or III
- Protection level: IP65
- Time of operation in emergency mode: 1h - 3h
- Working voltage for Led module: 2,8 - 3,3V
- Rated current for light source: 0,3A - 1A
- Light source: 1W - 6W LED
- Battery charging time : up to 24h
- Max input current for supply terminal: 16A
- Viewing distance: 30m
- Working voltage at which the insulation is designed: 1500V

AMBIENT TEMPERATURE:

- Self-contained: t_c : 0°C + 40°C
- t_c : -25°C + 40°C (optional with HTR-25)
- Central battery: t_c : 0°C + 50°C

MAIN FEATURES:

- Battery charging indication by LED
- Overcharge protection against total battery discharge
- Self-test function (optional)
- Operation in emergency or mains and emergency mode available
- Using to Rubic system available
- Using to central battery available
- Possibility of loop-through connection (optional)
- Surface assembly, optional recessed
- Assembly to flat surface
- Polycarbonate body
- The luminaire can be powered maintained or non maintained
- Controlegear supplied within this luminaire performs the function of changeover operation from normal to emergency mode

RECOMMENDATIONS FOR USE:

The following rules must be observed to ensure the correct and reliable operation of the fitting. Battery packs must be compatible with emergency modules. Installation of fitting should be made by appropriate person which is authorized for such works.

After a period of storage longer than 3 months, connect the luminaire to the power supply in order to charge the batteries.

After installation of fitting, the formatting of battery must be made while continuous charging for a period of 24 hours and fully discharging it through lighting. Three full formatting cycles must be performed to achieve maximum battery capacity. Technical inspection of the fitting and, in particular, of the battery must be performed once a year. It is important to maintain temperature parameters for battery packs, i.e. from 0 to +55°C.

The manufacturer recommends that every few charging cycles, deeply discharge the battery to a low voltage level, and then fully charge it to avoid the "memory effect".

It is forbidden to make any changes in electronic system design.

If the fitting does not withstand its rated operation time, the battery must be renewed.

It is recommended by the manufacturer to renew the battery every 4 years.

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

PRODUCER'S GUIDELINES RELATED TO INSTALLATION PROCEDURE:

Recommended cross-section of the power cord: 1,5 - 2,5mm².

During the battery connection, pay attention to proper polarization "+" and "-".

The first of all you have to connect battery to inverter and then connect the mains supply.

During the communication cables connection, pay attention to isolation of the cable's shield with respect to ground. The cable's shield must be connected to the ground. The ground terminal should be disposed in single crimp. During connection to the FZLV system, keep the proper polarization "+" - "-" . The drawing enclosed in this instruction may be vary than in the finished products, so a proper connection follow the instruction enclosed in the label attached on a fitting.

Select the wiring diagram according to the luminaire version. In the case of mounting flush fitting in suspended ceilings refer to the instructions of installation, included the manufacturer's instructions ceiling. It is needed to place on a building plan, a fitting's address in a place of installation, and also in the address card. The address is placed in the fitting's packaging.

The continuity of the PE protective conductor must be maintained.

TERMS AND CONDITIONS OF WARRANTY:

The condition to acknowledge the warranty is:

- No mechanical damage
- No evidence of changes made by third party in fitting design and, in particular, emergency module
- Proper use, as recommended
- Proper connection of supply voltage and battery pack

TESTING THE FITTING (optional):

The test of the fitting using test button placed in the housing (option). At the time when the supply voltage is connected to the fitting, the green LED lights up indicating the emergence of voltage in the electronic system and thus the battery charging. By pressing the button, the test of fitting is activated through an open circuit, and by this the decay of mains voltage is simulated and the switching over by electronic system to the emergency operation mode is caused. During emergency operation, the LED is no longer lit, the fitting is powered from the battery. When the button is released, the mains voltage returns and the fitting is operated in mains mode, charging process is started.

Auto Test(optional): Test A is run automatically every 28 days. During test A a conversion kit is switched to emergency mode for 1 minute and the following parameters are checked: control of battery power discharge, control of battery. Test B is run automatically every 364 days.

During test B a conversion kit is switched to emergency mode for all duration time and the following parameters are checked: control of battery power discharge, control of minimum battery voltage.

The emergency test (Checking test) will be performed each time the mains power is switched on and the battery is fully charged if there has been a complete loss of power from both sources (even temporary). The time between switching on the power supply and the test is max. 36 hours, but it may be longer if voltage interruptions occur in the mains.

Emergency Lighting System: It is possible to test the luminaire using the system: CBS, FZLV, RUBIC.

The description of the test method can be found in the manual of the specific system.

GENERAL CONDITIONS OF WARRANTY are available on manufacturer's website at www.awex.eu.

The goods ordered that were manufactured according to the individual order and differ from the standard offer of Awex may not be returned.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION:

- Versorgungsspannung: 220 - 240VAC 50/60Hz, 176 - 275VDC, 24VDC, 48VDC
- Isolationsklasse: II oder III
- Schutzart: IP65
- Betriebsdauer im Notbetrieb: 1h - 3h
- Betriebsspannung für Lichtquelle: 2,8 - 3,3 V
- Nennstrom für Lichtquelle: 0,3A - 1A
- Lichtquelle: 1W - 6W LED
- Akkuladezeit: max. bis 24h
- Maximaler Eingangstrom am Versorgungsterminal: 16A
- Erkennungsabstand: 30m
- Betriebsspannung, bei dem die Isolierung projektiert wird: 1500V

UMGEBUNGSTEMPERATUR:

- Autonom: t_c : 0°C + 40°C
- t_c : -25°C + 40°C (optional mit HTR-25)
- Zentralbatterie: t_c : 0°C + 50°C

CHARAKTERISTISCHE MERKMAL:

- LED-Signalisierung Akkuladung
- Elektronische Batterieüberwachung
- Automatische Einstellung (optional)
- Notbetrieb oder Netz- und Notbetrieb möglich

Verwendung für das Rubic Überwachungssystem möglich

Verwendung für die Zentralbatterie möglich

Mitteneinspeisung möglich

Aufputz- oder alternativ Unterputzmontage möglich

Leuchtenkörper aus Polycarbonat

kontinuierliche oder diskontinuierliche Einspeisung der Leuchte möglich

Montage an flachen Grundflächen möglich

Leuchte mit einem Modul ausgerüstet, mit dem in den Notbetrieb umgeschaltet werden kann

GEBRÄUCHSANWEISUNGEN:

Es sind gewisse Regeln zu beachten, um einen richtigen und störungsfreien Betrieb der Leuchte zu gewährleisten: Die Akku-Sets müssen mit den Notbetriebsmodulen zusammenarbeiten können. Die Installation der Leuchte muss mit dem Notbetriebsmodul, das befugte Personen durchgeführt werden. Sie darf nicht nach einer Lagerung von mehr als 6 Monaten an das Stromnetz an, um die Akkus aufzuladen. Nach der Installation der Leuchte ist der Akku im Wege der Längsansicht über 24h und anschließend vollständig entladen bis zur Aufladung zu formieren. Es sind drei volle Formbenszyklen durchzuführen, um die maximale Akkukapazität zu erreichen. Einmal im Jahr ist eine technische Inspektion der Leuchte, insbesondere des Akkus vorzusehen. Es sind unbedingt die Temperaturwerte für die Batteriesets von 0 bis 55°C einzuhalten.

Der Hersteller empfiehlt, den Akku alle paar Laufzyklen auf ein niedriges Spannungsniveau zu entladen und anschließend vollständig aufzuladen, um den „Memory-Effekt“ zu vermeiden.

Es ist untersagt, jegliche Änderungen in der Konstruktion des elektronischen Systems vorzunehmen. Sollte die Leuchte die Aufrechterhaltung der Versorgung für den Nennbetriebszeitraum nicht gewährleisten, muss der Akku ausgetauscht werden. Der Hersteller empfiehlt es, den Akku alle 4 Jahre auszutauschen.

Die Leuchtkette, die in dieser Leuchte eingesetzt wurde, soll nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine vergleichbar qualifizierte Person ausgetauscht werden. Der Nennlichtstrahl im Notbetrieb beträgt 100%.

MONTAGEWEISUNGEN DES HERSTELLERS:

Empfohlener Querschnitt des Netzkabels: 1,5 - 2,5mm².

Beim Anschließen der Batterie soll auf die richtige "+" und "-" Polarität besonders geachtet werden. Es ist zuerst die Batterie am Modul und erst danach die Netzversorgung anzuschließen. Beim Anschließen der Kommunikationsleitungen soll der Schirm abschliessen, der zum Kurzschluss der sonstigen Kommunikationsadern führen kann. Die Adresse der CBS-Leuchte darf innerhalb eines Kreises nicht verdeckt werden. Beim Anschließen am FZLV-System ist die "+" und "-" Polarität zu beachten. Sie darf nicht in der Anordnung im Bild mit den Fertigproduktfolgen abweichen. Zum richtigen Anschluss soll man entsprechend dem Aufkleber an der Leuchte vorgehen. Das Anschlusskabel der Leuchte in den Zwischenleuchten soll man sich mit dem Montageanweisungen in der Anleitung des Deckenherstellers bekannt machen. Die Adresse der Leuchte soll in den Bauwerksplan an ihrer Einbaustelle sowie in die Adresskarte eingetragen werden. Die Adresse befindet sich in der Verpackung der Leuchte.

Die Durchgängigkeit des PE-Schutzleiters muss erhalten bleiben.

GARANTIEBEDINGUNGEN:

Folgende Bedingungen müssen für die Anerkennung eines Garantieanspruchs erfüllt werden:

- Keine mechanischen Schäden
- Keine Eingriffsspuren von Dritten in die Konstruktion der Leuchte, insbesondere des Notbetriebsmoduls
- Ordnungsgemäßer Betrieb entsprechend den Anweisungen
- Ordnungsgemäßer Anchluss der Versorgungsspannung und des Akku-Sets

LEUCHTENTEST (optional):

- Testtaste (optional): Es besteht die Möglichkeit, die Leuchte mit der Testtaste am Gehäuse (optional) zu testen. Beim Anschließen der Leuchte an die Versorgungsspannung leuchtet die grüne Diode auf, die bedeutet, dass die Systeme im elektronischen System ansteht und somit der Akku geladen wird. Durch Betätigung der Taste wird der Leuchtentest durch Unterbrechung des Kreises aktiviert und erfolgt somit die Simulation des Netzsprungsausfalls und die Umschaltung in den Notbetrieb durch das elektronische System. Im Notbetrieb erhält die LED-Diode, die Leuchte wird vom Akku versorgt. Nach Loslassen der Taste kehrt die Netzsprung zurück und beginnt die Ladevorgabe.

- Selbsttest (optional): Der Test A wird automatisch alle 28 Tage ausgelöst. Beim Test A werden folgende Parameter geprüft: Erwärmung des Leuchten-Notbetriebs für 1 Minute, Kontrolle des Akku-Entladestroms. Der Test B wird automatisch alle 364 Tage ausgelöst. Beim Test B werden folgend Parameter geprüft: Erwärmung des Leuchten-Notbetriebs für die jeweilige Leuchte bestimmte Zeit, Kontrolle des Akku-Entladestroms, Kontrolle der Akkuspannung.

Der erste Dauertest (Prüfungstest) erfolgt jeweils, nachdem die Netzspeisung eingeschaltet und der Akku voll aufgeladen wurde, wenn zuvor die Versorgung aus beiden Quellen durch kurzzeitiges Abstellen ausgeschaltet wurde. Die Zeit zwischen dem Einschalten der Netzsprungspannung und der Auflösung des Tests beträgt maximal 36 Stunden, sie kann jedoch länger werden, falls Spannungsauflösungen auftreten.

- Notbeleuchtungssystem: Es besteht die Möglichkeit, die Leuchte unter Einsatz des Systems: CBS, FZLV, RUBIC zu testen. Die Beschreibung der Testmethode ist im Handbuch des jeweiligen Systems zu finden.

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN sind auf der Homepage des Herstellers www.awex.eu zu finden. Die bestellte Ware, die aufgrund einer individuellen, vom Standardangebot der Firma Awex abweichenden Bestellung hergestellt wurde, unterliegt keinem Rückgaberecht.

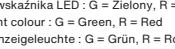
Kolor świecenia wskaznika LED : G = Zielony, R = Czerwony

LED indicator light colour : G = Green, R = Red

Farbe der LED-Anzeigeleuchte : G = Grün, R = Rot

częstotliwość migania, blinking frequency, blinkfrequenz

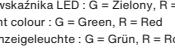
- częstotliwość migania, shinring, glänzend
- nie świeci, not shining, nicht glänzend

1. G:  Brak komunikacji (RU,RW,RW2); No communication (RU,RW,RW2); Keine Kommunikation (RU,RW,RW2);

2. R:  Brak komunikacji, błąd układu ładowania (RU,RW,RW2); No communication, charging system error (RU,RW,RW2); Keine Kommunikation, Ladesystemfehler (RU,RW,RW2);

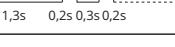
3. G:  Brak żródła światła; Light source error; Lichtquellenfehler;

R:  Błąd żródła światła; Light source error; Lichtquellenfehler;

4. R:  Błąd żródła światła, błąd układu ładowania; Light source error, charging system error; Lichtquellenfehler, Ladesystemfehler;

5. G:  Tryb normalny, ładowanie akumulatora; Normal mode, battery charging; Normalmodus, Batterieladung;

6. G:  Tryb normalny, akumulator naładowany; Normal mode, battery charged; Normalmodus, Akku geladen;

7. R:  Błąd akumulatora; Battery error; Batteriefehler;

220-240V
AC
50-60Hz

176-275V
DC

24V
DC

48V
DC

LED

IP65



CE

Ni-CD

LiFePO4

d=30m

F/R

I/T

e/S

SPECIFICATION TECHNIQUE:

Tension d'alimentation : 220 - 240VAC 50/60Hz, 176 - 275VDC, 24VDC, 48VDC
 -Classe d'isolation : II ou III
 -Niveau de protection : IP65
 -Autonomie en mode secours : 1h - 3h
 -Tension de service de la source lumineuse : 2,8 - 3,3 V
 -Courant de service de la source lumineuse : 0,3A - 1A
 -Source lumineuse : 1W - 6W LED
 -Temps de charge de l'accumulateur : 24 h maximum
 -Courant maximal d'entrée du dispositif d'alimentation : 16A
 -Distance de reconnaissance : 30m
 -Tension de service prise en compte pour la conception de l'isolation : 1500 V

TEMPERATURE AMBIANTE:

- Version autonome: t_c : 0°C + 40°C
 t_c : -25°C + 40°C (facultatif pour le HTR-25)

- Batterie centrale: t_c : 0°C + 50°C

CONCEPTION ET FONCTIONNALITÉS:

- Signalisation de la charge par une diode LED
 - Protection contre les surcharges et décharge de l'accumulateur
 - Fonction de test (option AT)
 - Peut fonctionner en mode secours ou en mode mixte, secteur et secours
 Disponible en version pour système RUBIC UNA
 - Peut fonctionner sur la batterie centrale
 - Accepte l'unité d'alimentation de type canalis
 - Pose en montage apparent, pose encastrée disponible en option
 - Montage sur une surface plane
 - Boîtier du luminaire réalisé en polycarbonate
 - Luminaire peut être alimenté en continu ou non
 - Luminaire équipé d'un module permettant de basculer en mode secours

CONSEILS À L'UTILISATEUR:

Pour assurer un fonctionnement normal et fiable du luminaire les règles suivantes de bon usage devront être respectées: Les groupes armoires d'énergie doivent être compatibles avec les luminaires de secours. L'installation des luminaires devra être effectuée par une personne qualifiée. Après avoir débranché l'alimentation du secteur, il faut débrancher l'accumulateur afin de recharger les batteries. Après l'installation du luminaire il faut impérativement formater l'accumulateur en le chargeant d'une manière continue pendant 24 heures et puis le décharger complètement en basculant le luminaire en mode secours. Pour qu'il puisse atteindre sa capacité maximale, l'accumulateur devra subir trois cycles complets de формattage. Un contrôle technique du luminaire, notamment de l'accumulateur, devra être effectué une fois par an.

Le bon fonctionnement des accumulateurs exige le respect de la plage de températures de service, soit 0 à 55°C. Il fabrique recommande que, cada pocos ciclos de carga, descargue completamente la batería a un nivel de voltaje bajo y luego cargue completamente para evitar el "efecto memoria".

Il est interdit d'effectuer toutes modifications des composants électroniques du luminaire. Dès lors que l'autonomie nominale du luminaire ne peut plus être assurée, le changement de l'accumulateur s'impose. Le fabricant recommande de changer l'accumulateur tous les 4 ans.

La source lumineuse utilisée par ce luminaire ne doit être changée que par le fabricant ou son SAV agréé, ou par une personne qualifiée.

Le flux lumineux nominal en mode secours est de 100 %.

RECOMMANDATIONS DU FABRICANT RELATIVES À LA POSE:

Section transversale recommandée du cordon d'alimentation: 1,5 - 2,5mm².

En branchant la batterie faites attention au respect des polarités « + » et « - ». Toujours brancher d'abord la batteries au module, et seulement après brancher l'alimentation du secteur. En raccordant les câbles de communication Bus, prendre le soin d'isoler le blindage pour empêcher que celui-ci provoque un court-circuit des autres fils COM. L'adresse d'un luminaire CBS adressable ne devra pas être doublée dans un même circuit. En raccordant le luminaire sur un système FZLV n'oubliez pas de respecter les polarités « + » et « - ». Les dessins illustrés par la notice peuvent être légèrement différents des produits finis, pour raccorder les luminaires correctement suivez les instructions données sur l'étiquette collée sur le luminaire. Sélectionnez le schéma de raccordement en fonction de la version du luminaire à raccorder. Pour les luminaires à encastrement dans les faux-plafonds, tenez compte des préconisations du fabricant des faux-plafonds. Reportez l'adresse des luminaires adressables sur un plan d'installations, sur le lieu de son installation et sur la liste des adresses. L'adresse est donnée dans l'emballage du luminaire. La continuité du conducteur de protection PE doit être maintenue.

CONDITIONS DE GARANTIE:

Les conditions générales de garantie sont recevables sous conditions suivantes :

- Absence de dommages mécaniques
 - Absence de traces d'une intervention effectuée par un tiers au niveau du luminaire, notamment au niveau du module de secours

- Utilisation conforme et le respect des règles de bon usage

- Raccordement conforme du luminaire sur le réseau d'alimentation et sur l'armoire d'énergie TEST DU LUMINAIRE (option AT):

- Bouton de test (option): Le luminaire peut être contrôlé avec le bouton de test placé sur le boîtier (option). lorsque le luminaire est mis sous tension, un voyant vert s'allume pour signaler la présence de la tension dans le circuit électronique, ce qui signifie la mise en charge de l'accumulateur. L'appui sur le bouton de test active la fonction de test du luminaire : une coupure du circuit a lieu en simulant ainsi l'absence de secteur, le circuit électronique bascule le luminaire en mode secours. lorsque le luminaire est en mode secours, le voyant LED s'éteint et le luminaire est alors alimenté par l'accumulateur. Le relâchement du bouton de test fait rétablir le secteur et la charge de l'accumulateur recommence.

- Auto test(option AT): Le test A est lancé automatiquement tous les 28 jours. Les paramètres contrôlés sont les suivants : Forage du mode secours du luminaire pour 1 minute. Contrôle du courant de décharge de l'accumulateur. Le test B est lancé automatiquement tous les 364 jours. Les paramètres contrôlés sont les suivants : Forage du mode secours du luminaire pour le temps qui lui est assigné. Contrôle du courant de décharge de l'accumulateur. Contrôle de la tension de l'accumulateur.

Un premier test de durée (test de contrôle) s'effectue à chaque mise sous tension secteur et quand la batterie est complètement chargée lorsqu'il y a eu couper complète d'alimentation (même temporaire) en provenance des deux sources. Le délai entre la mise sous tension et le test est de 36 heures maximum, mais peut être prolongé en cas de coupures de courant.

- Système d'éclairage de secours : Il est possible de tester le luminaire avec les systèmes suivants : CBS, FZLV, RUBIC UNA. La description de la méthode d'essai se trouve dans le manuel du système spécifique.

LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE sont disponibles sur le site internet du fabricant : www.awex.eu. Pour les marchandises réalisées selon un cahier des charges spécifique du Client, différentes des références proposées dans le cadre de l'offre standard de la société Awex, aucun retour ne sera accepté. Manuel détaillé disponible sur le site Web du fabricant www.awex.eu

Couleur de l'indicateur LED : G = Vert, R = Rouge
 Colore indicatore LED : G = Verde, R = Rosso
 Color del indicador LED : G = Verde, R = Rojo

fréquence de clignotement, frequenza di lampaggio,
 frecuencia de parpadeo
 • allumée, luminoso, resplandeciente
 o éteinte, non splende, que no brilla

1. G :
 R :
 1,3s 0,2s 0,3s 0,2s

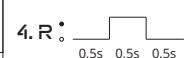
Pas de communication (RU,RW,RW2);
 Nessuna comunicazione (RU,RW,RW2);
 Sin comunicación, error del sistema de carga (RU,RW,RW2);

2. R :
 1,3s 0,2s 0,3s 0,2s

Pas de communication, erreur du système de charge (RU,RW,RW2);
 Nessuna comunicazione, errore del sistema di ricarica (RU,RW,RW2);
 Sin comunicación, error del sistema de carga (RU,RW,RW2);

3. G :
 R :
 0,5s 0,5s 0,5s

Erreur de source lumineuse;
 Errore della sorgente luminosa;
 Error de fuente de luz;



Erreure de source lumineuse, erreur du système de charge;
 Errore sorgente luminosa, errore del sistema di ricarica;
 Error de fuente de luz, error del sistema de carga;



Mode normal, charge de la batterie;
 Modalità normale, carica della batteria;
 Modo normal, carga de batería;



Mode normal, batterie chargée;
 Modalità normale, batteria carica;
 Modo normal, batería cargada;



Erreur de batterie;
 Errore batteria;
 Error de batería;

220-240V
AC
50-60Hz

176-275V
DC

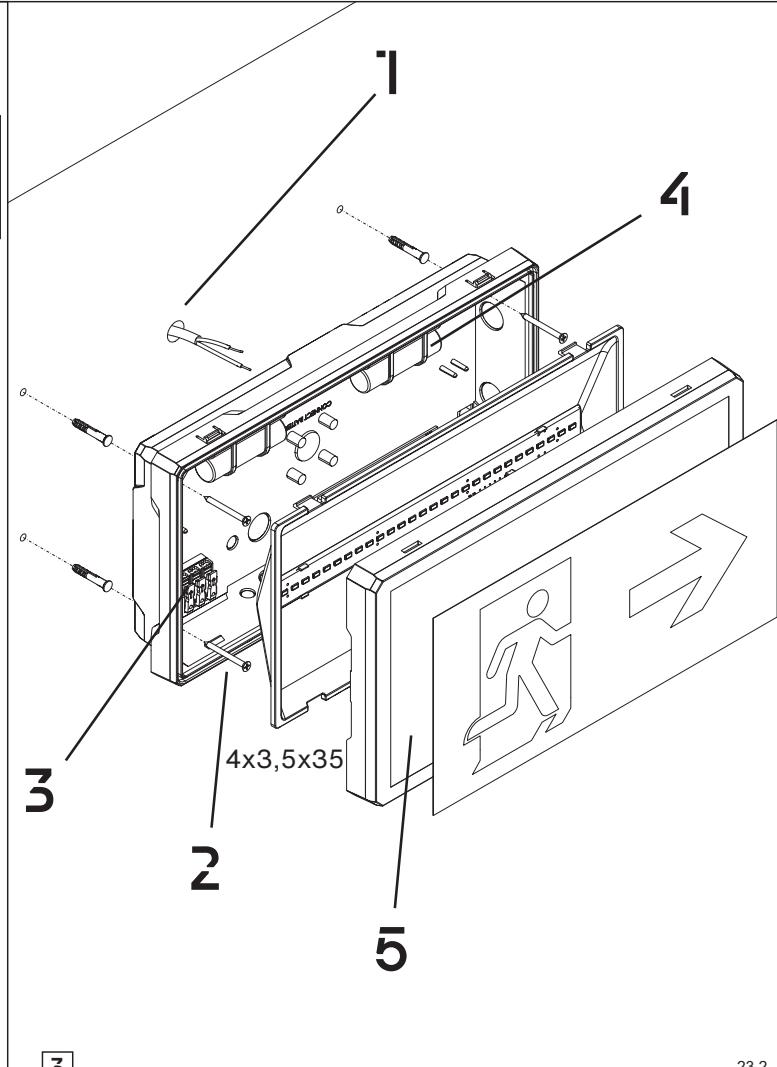
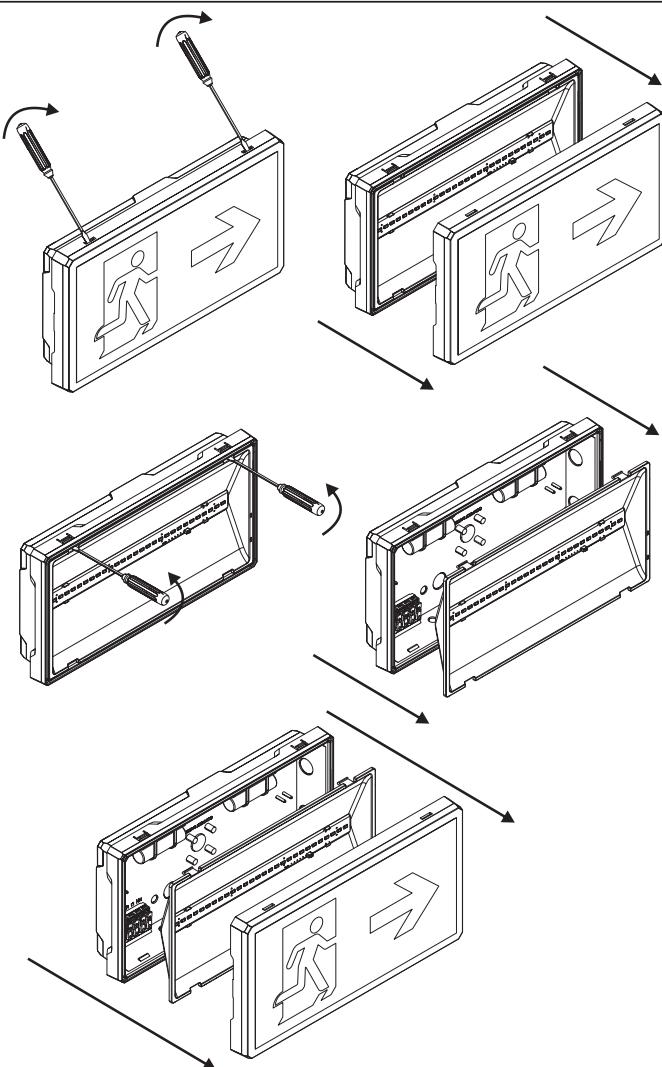
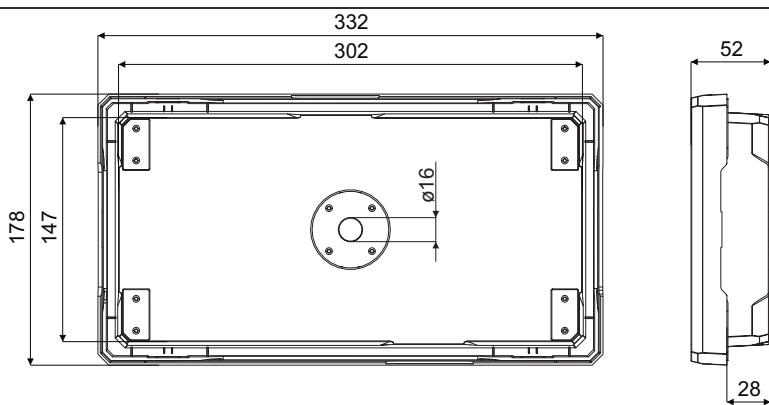
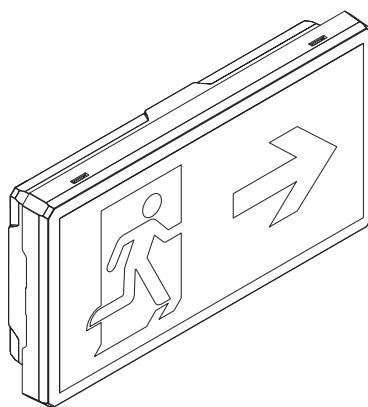
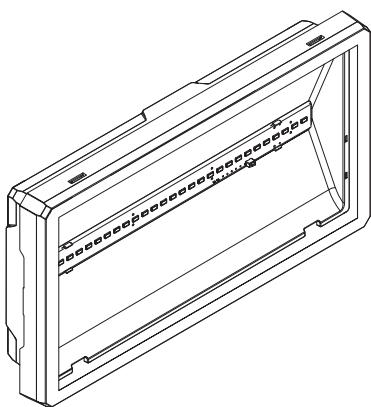
24V
DC

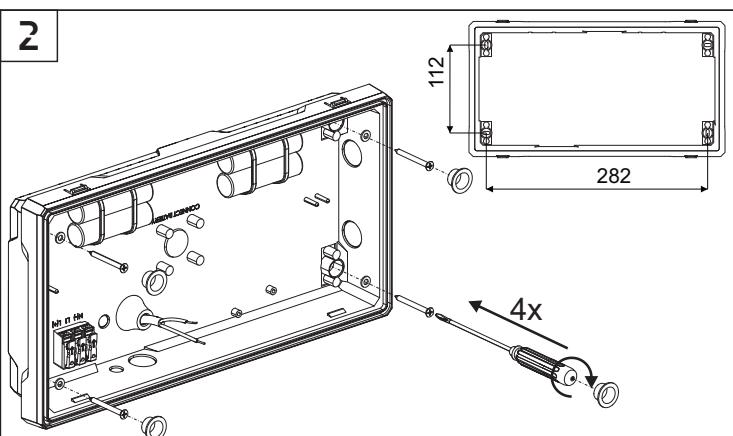
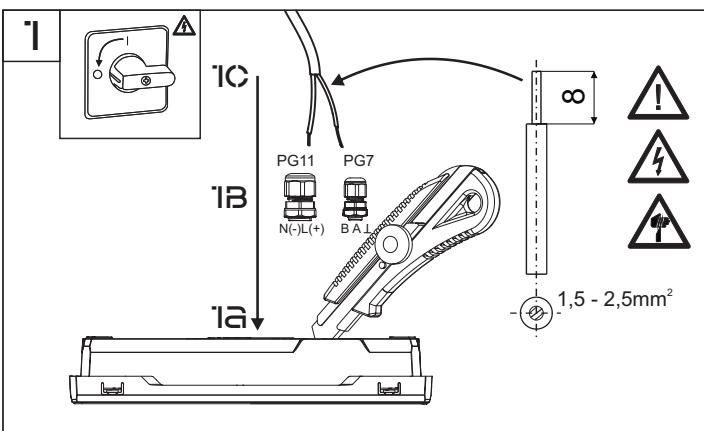
48V
DC

LED

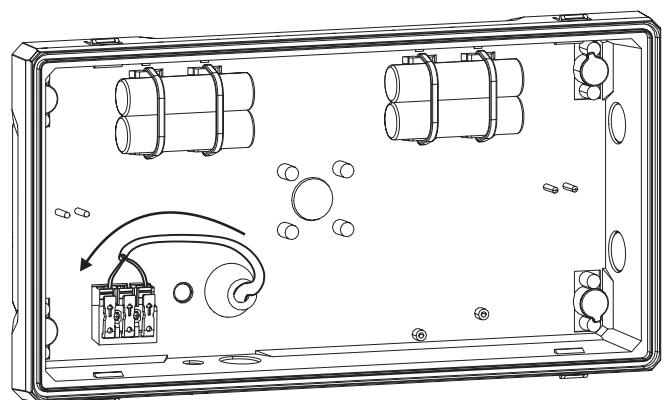
IP65



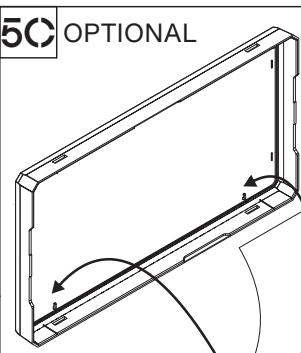
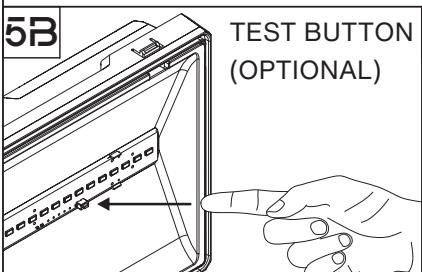
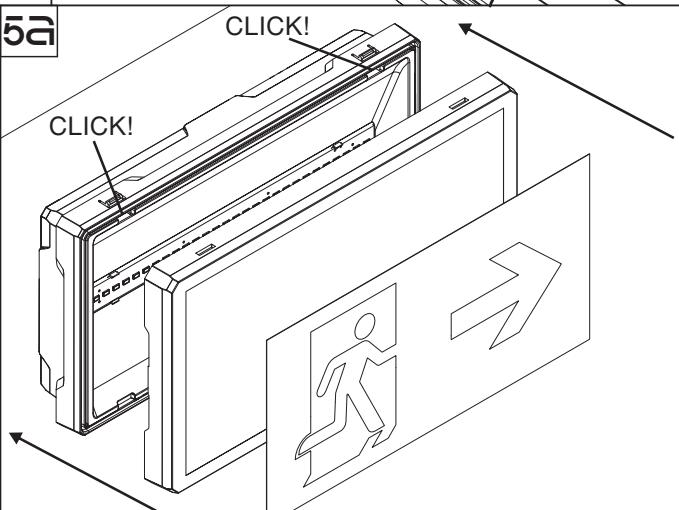
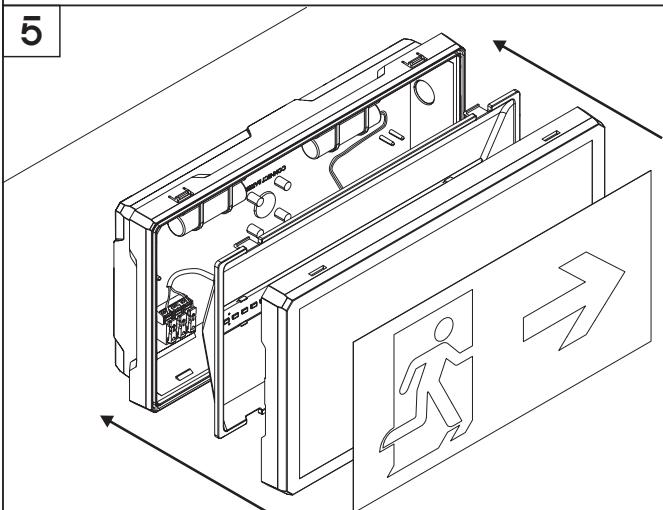
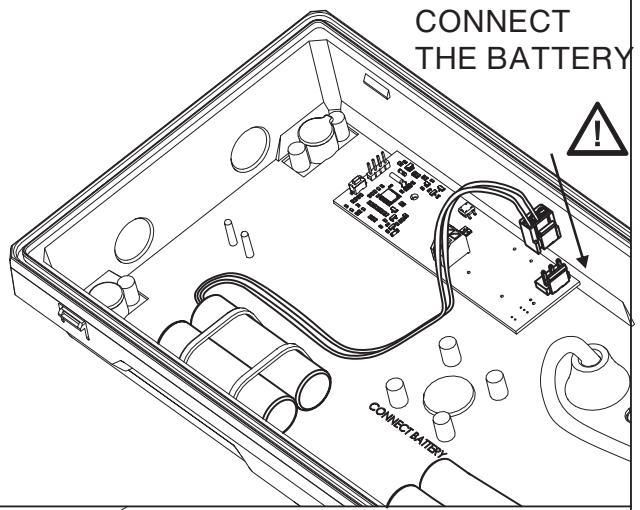




3 3a- SELF-CONTAINED, DALI,
3b- CBS, 3c- CBS-E,
3d- FZLV, FZLV II, 3e- RU, RW, RW2



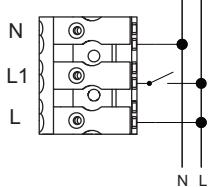
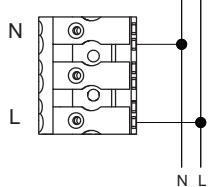
4 SELF-CONTAINED, DALI, RU, RW, RW2



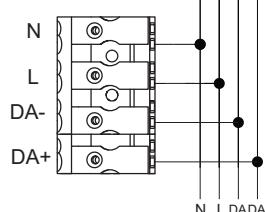
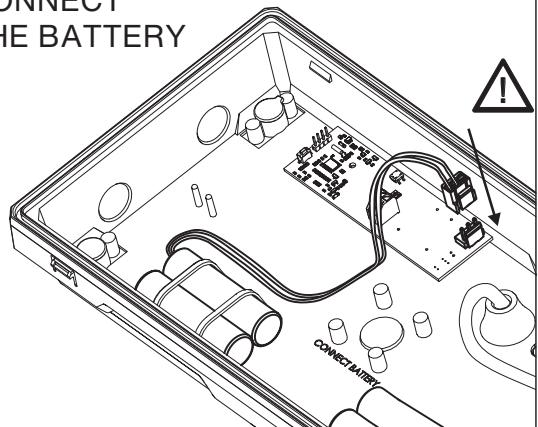
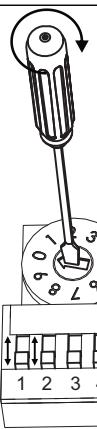
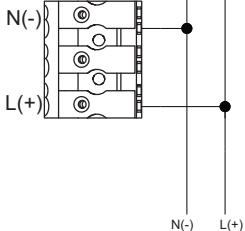
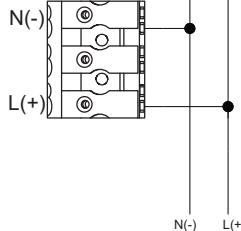
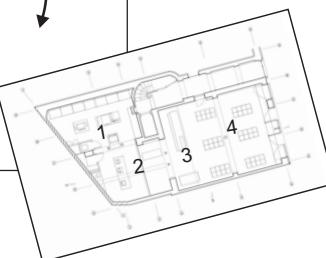
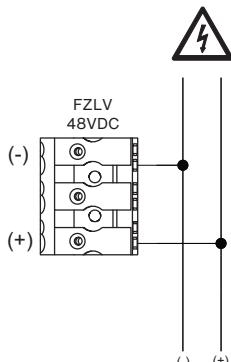
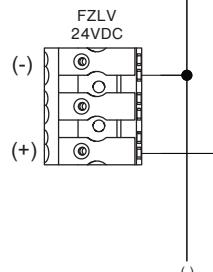
EXIT L

ETL

INSTRUKCJA ELEKTRYCZNA
ELECTRICAL INSTRUCTION
ELEKTRISCHE ANLEITUNG
INSTRUCTION ÉLECTRIQUE
ISTRUZIONI ELETTRICHE
INSTRUCCIÓN ELÉCTRICA

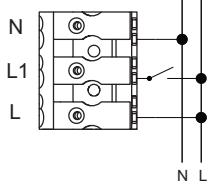
aWex**3A** SELF-CONTAINED, DALISA
220÷240VAC, 50/60HzSE
220÷240VAC, 50/60Hz

DALI

CONNECT
THE BATTERY**3B** CBS220÷240VAC, 50/60Hz
176÷275VDCExample,
address number 12**3C** CBS-E220÷240VAC, 50/60Hz
176÷275VDC**3D** FZLV, FZLV II**3E** RU, RW, RW2

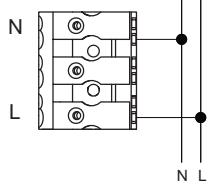
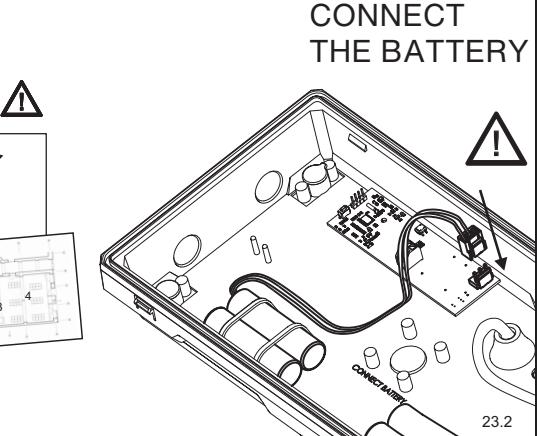
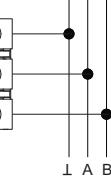
RU, RW, RW2:

220÷240VAC, 50/60Hz



RU, RW, RW2:

220÷240VAC, 50/60Hz

RU:
BUSCONNECT
THE BATTERY